

The Municipal Gazette

Vol. VII.

SHANGHAI, THURSDAY, NOVEMBER 19, 1914.

No. 374

MUNICIPAL NOTIFICATION.

No. 2228.

VICTORIA NURSING HOME.

Applications for admission to the Home or for nurses should be made to the Matron (Telephone 3048).

Arrangements must be made for medical attendance in all cases.

Four free beds are kept for charity cases who will be admitted on the recommendation and under the care of a local medical practitioner.

The terms are subject to reduction in approved cases on the recommendation of the medical attendant.

ORDINARY CASES.

First class, single room	Tls. 6 daily
First class, double room	4
Second class, in wards	2
Special first class room	8
Special nurse, if required, extra	4
Use of Operation Room.	
First class major operation	20
" minor "	10
Second class major "	10
" minor "	5
Use of Ambulance	2
Visiting hours 2 to 6 p.m. daily.	

MATERNITY CASES.

First class, upper floor*	Tls. 8 daily
First class, lower floor*	5
First class, upper floor†	5
Second class	3
Special nurse, if required, extra	4
Visiting hours 3.30 to 6 p.m. daily.	
*South aspect.	
†North aspect.	

OUTSIDE THE HOME.

For the entire services of a nurse	Tls. 4 daily
For maternity cases	5
Daily visits not exceeding one hour (not made to cases of infectious disease)	1

Those wishing to engage nurses beforehand for maternity cases may do so on payment, in advance, of a retaining fee of Tls. 25, in addition to the usual daily fee. This will ensure a nurse being kept available during the week before and the week after the expected date.

Nurses should be allowed not less than 8 hours off duty daily for sleep and out-door exercise.

Meals should not be provided for the nurse in the room occupied by the patient.

Board, lodging and washing should be provided for the nurse.

If possible 24 hours notice should be given to the nurse when her services are no longer required.

When a nurse is employed outside Shanghai the fee is Tls. 5 daily payable from the day of leaving to returning to Shanghai inclusive, together with travelling expenses.

ISOLATION HOSPITAL.

Unless good isolation can be obtained at home it is better, both for the household in which an infectious case occurs and for the public, that the case go to the Isolation Hospital where every comfort and attention is provided with ample garden accommodation during convalescence.

First class, single room	Tls. 6 daily
Second class, in wards	2
Use of ambulance	2

Applications for admission should be made to the Matron at the Isolation Hospital (Telephone 3038).

By order,

W. E. LEVESON,
Secretary.

Council Room,
Shanghai, November 20, 1913.

MUNICIPAL NOTIFICATION.

No. 2284.

POLICE SPECIAL SERVICES.

THE services of the Police for private duties may be secured, upon application to the Captain-Superintendent, under the following Revised Tariff:—

<i>Per day of 8 hours</i>	
Foreign Mounted Sergeant or Constable	\$50
Sikh Mounted Sergeant or Constable	15
Foreign Sergeant or Constable	16
Sikh " "	6
Chinese " "	3
<i>Per month</i>	
Sikh Sergeant or Constable	\$45
Chinese " "	25

The Council reserves the right to refuse applications when the Public Service requires, or otherwise in its discretion.

By order,

W. E. LEVESON,
Secretary.

Council Room,
Shanghai, November 12, 1914.

MUNICIPAL NOTIFICATION.

No. 2285.

MR. K. J. McEuen, Captain Superintendent of Police, resumes charge of the Police Force from this date.

During the absence of the undersigned on leave Mr. J. B. A. Mackinnon will act as Secretary to the Council.

By order,

W. E. LEVESON,
Secretary.

Council Room,
Shanghai, November 16, 1914.

AT the meeting of the Building Rules Commission held on Thursday, November 12, 1914, at 4.30 p.m., there were:—

Present:

Messrs. P. Peebles (*Acting Chairman*)
F. H. Crossley
W. H. Trenchard Davis
E. C. Emmett
S. J. Halse
C. H. Godfrey
(*Municipal Engineer*)
M. W. Pett
(*Chief Officer, Fire Brigade*)
G. H. Wright
(*Legal Adviser*)

Absent: H. C. Gulland

The meeting adjourned at 6.50 p.m.

AT the meeting of the Watch Committee held on Friday, November 13, 1914, at 4.30 p.m., there were:—

Present:

Messrs. H. Figge (*Chairman*)
A. Hide

Absent: C. E. Anton

The meeting adjourned at 6 o'clock p.m.

AT the meeting of the Council held on Wednesday, November 18, 1914, at 4.30 p.m., there were:—

Present:

Messrs. E. C. Pearce (*Chairman*)
E. I. Ezra
H. Figge
H. C. Gulland
A. Hide
C. G. S. Mackie
W. L. Merriman

Absent:

Messrs. C. E. Anton
A. S. P. White-Cooper

The meeting adjourned at 6 o'clock p.m.

Pawnshops.

Correspondence on the subject of a reported endeavour to establish a system of licence for Pawnshops in the Settlement disproving statements which have been disseminated in the Chinese Press:—

Council Room,

Shanghai, November 12, 1914.

SIR,—I have the honour to enclose herewith for your information copy of an article which appeared in the "Shen-pao" of October 7, in which mention is made of a proposed system of licence for Pawnshops in the Foreign Settlement.

The Council has no information as to the truth of the statement contained therein that this matter has been the subject of discussion between the Special Envoy for Foreign Affairs and yourself, and is in ignorance as to the particulars.

The article in question purports only to give the main features of a scheme for licensing Pawnshops in the Settlement, but a code of rules has been published in the "Shihpao" on August 26, with the title "Pawnbroking Trade Law," of which I have the honour also to enclose a translation, which appears to refer to the same or a similar project. These announcements taken together, furnish some evidence that a definite attempt is being made to introduce a permanent system of Chinese Government control over Pawnshops in the Foreign Settlement with a view to establishing a new source of revenue.

I have the honour to express the hope that you will explain to the Special Envoy for Foreign Affairs that if any such scheme is intended, it cannot be permitted. The desire of the Chinese Authorities to exercise control over Pawnshops in the Settlement is not recent, it has been observable on more than one occasion in the past; and in the course of a communication to your predecessor in the year 1901, published on page 72 of the Annual Report for that year the Council had occasion to point out that "the only regulations compulsory upon pawnshop proprietors in the Settlement are those conditionally upon which they hold Municipal licence." The circumstances appear to show the advisability of once more bringing this fact to the notice of the Chinese Authorities.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

E. C. PEARCE,

Chairman.

T. RAASCHOU, Esq.,
Consul-General for Denmark,
and Senior Consul.

Translation from the "Shihpao,"
August 26.

PAWN TRADE LAW.

1. The Pawn trade as so styled in this Law, denotes those who take articles in pawn, as a trade.
2. The capital of the Pawnbroking concern must not be less than \$10,000.
3. A person wishing to engage in the Pawn trade must make a statement of the following points, and petition the District Magistrate to report, so that a report may be made by the Taoyin to the Provincial Governor, for approval and, for receipt of a licence

(a) Place of business.

(b) Capital of the business.

(c) Name of the person engaging in the business, his age, native place, place of residence, and previous occupation.

The above-mentioned licence will be transmitted by the Board of Finance, and issued by the Provincial Finance Office, after approval of (a), by the Provincial Governor, who should notify and report to the Board of Agriculture and Commerce and the Board of Finance.

4. The licence cannot be sold, surrendered, or transferred.

5. A successor to a business of Pawnbroking must at the time of succession petition the District Magistrate for report to the Taoyin who will notify the Governor, and the latter will direct the Provincial Finance Office to make a change in the licence.

6. When a Pawnbroker ceases business, he must petition the District Magistrate to report to the Taoyin, who will make a report to the Governor and the latter will notify the Board of Agriculture and the Board of Finance. In this event the Pawnbroker must return the licence to the Provincial Finance Office for cancellation.

7. The interest shall be according to the rate of interest at the time, but it may not exceed 3 per cent. per month and any local custom whereby at a definite time there is a special practice as to diminution or exemption from interest, it shall be followed.

8. The time-limit of foreclosure for articles in pawn shall be limited at least to one full year.

This time limit, if by any local custom be less than one year, shall be extended up to one year; and if more than one year then it shall remain in accordance with the custom or practice and may not be shortened. As to articles in pawn before the time-limit is completed, if the pledger has paid interest, then the extension shall be calculated from the number of months for which he has paid interest.

9. The Pawnbroker shall publish the following particulars at an easily visible point at his place of business:—

(a) The current rate of interest on pledges.

(b) The time limit for foreclosure upon articles pawned.

(c) The times for the conduct of business.

10. The Pawnbroker shall bear the responsibility for the article pawned and if there is damage he shall repay the total value of the article pawned, after deduction of interest. But in the event of the Act of God; civil disturbances, fire from neighbouring premises, military movements, or other force majeure and the like irresistible circumstances, the official concerned shall survey, examine and ascertain, and if there is no malicious intent or grave fault, he shall, taking the circumstances into consideration, exempt the Pawnbroker from the responsibility of compensation.

11. In points wherefor there is no definite provision in this law, action shall be taken in accordance with custom.

12. This law is put into force from the date of publication.

Extract from the "Shenpao," October 7.

PROPOSED CONTROL OF PAWNSHOPS IN THE SETTLEMENT.

In the Shanghai Settlement there are numerous pawnshops which take pledges on short time-limits at heavy interest and fleece the poor. The Authorities have frequently devised measures to restrain them, but so far without definite outcome. A mode of procedure has now been arranged between the President of the Board of Foreign Affairs, Sun Pao-chi and the Foreign Ministers. Directions for its enforcement have been given to Mr. Yang Tscheng, and he is discussing it with the Senior Consul. Its main features are:—

1. Investigation of the number of Pawnshops in the Settlement.

2. Pawnshops already established or about to be established must present a bond of alternative securities to be

approved by the Police Station concerned; which shall report to the Consuls who will communicate with the Chinese authorities.

3. After taking out a licence the licensee shall pay duty.

Shanghai, November 18, 1914.

SIR,—In reply to your letter of the 12th instant with enclosures I have the honour to inform you that the Consular Body has not received any communication from the Chinese Authorities in reference to the pawnshops in the Settlement, nor has the matter been discussed between the Special Envoy for Foreign Affairs and myself.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

T. RAASCHOU,

Consul-General for Denmark,
and Senior Consul.

E. C. PEARCE, Esq.,
Chairman, Municipal Council.

Road Extensions and Widenings.

Urga Road.—Acceptance has been authorised of the offer of Mr. Ting Juling to contribute Tls. 100 towards the cost of raising the Urga Road opposite Lot 451, and constructing a curb and channel with an ash footpath. At the same time the Council directs that the Urga Road be metalled throughout its length, the work to be taken in hand as soon as the existing authorised metalling programme is completed.

Loan of 1914.

Tenders aggregating Tls. 572,900 have been received in response to Notification No. 2283 and allotments to the amount required, Tls. 200,000 have been made, under the direction of the Finance Committee, as follows:—

Tls. 188,000 at 102.30 less $\frac{1}{2}$ brokerage.
12,000 at 101.80 net.

Municipal Staff.

Volunteer Corps.—The following were promoted with effect from October 30:—

Quartermaster-Sergeant Taylor to be Sergeant-Major.

Staff Sergeant Rabone to be Quartermaster-Sergeant.

Public Works Department.—L. Spiegler was re-engaged as temporary Clerk-of-Works with effect from November 9.

Public Band.

Public Performances.—The attendance on Sunday, November 15, numbered 615.

On Sunday next, November 22, at 4.30 p.m., the programme will be as follows:—

1. Overture "Der Freischütz" Weber
2. Suite Cuthbert-Nunn
3. (a) Präludium Zernefeld
- (b) Musette Sibelius
- (c) Valse triste "

4. (a) Quartett for Horns Mozart
- (b) Komarinskaja Glinka

5. Evening song for Strings and Harp Kienzl

6. Selection "Eugen Onegin" Tchaikowsky

Conductor, Professor R. Buck.

Notification of Infectious Disease.

The following have been reported during the week ending Sunday, November 15, 1914.

	Cases notified among Non-Chinese population of 14,300	Deaths among Chinese population of 520,000
Small-pox.	1	8
Cholera.	0	0
Typhoid Fever.	0	—
Diphtheria.	0	2
Scarlet Fever.	0	0
Tuberculosis.	0	20
Plague.	0	1
Dysentery	1	7
Total Deaths from all Causes	10	145

ARTHUR STANLEY,
Health Officer.

Parks Report for October.

Plants bedded out at—

Reserve Garden	42
Public Garden	1,172
Public Recreation Ground	1,910
Hongkew " "	150
Jessfield Park	700
Sinza Police Station	100
Bubbling Well Police Station	237
Gordon Road " "	60
Wayside Police Station	50
Yangtsepoo Police Station	65
Carter Road Police Quarters	21
Public School for Chinese Boys	120
Hanbury School	53
Victoria Nursing Home	23

SPORTS.

Hongkew Recreation Ground.

Golf players	1,009
Tennis (122 courts)	431
Base-ball	313
Football	328
Bowls	78
Hockey	22
Basket-ball	5
Total number of players	2,186
" " non-players	10,572
" " visitors	12,758

No. of trees transplanted on roads	12
" " pruned	3,066
" " staked	9
" " fastened	135
" " topdressed	521
" dead trees removed	137
" tree borers destroyed	4,053
No. of young trees pruned in Nurseries	7,737
" young trees transplanted	53
" shrubs transplanted	4,197
" seedlings transplanted	23,875
" various cuttings inserted	3,080
Land dug	205 fong
Land hoed	4,097 "

Turf laid at—

Sinza Police Station	18 fong
Bubbling Well Police Station	7 "
Public School for Boys	91 "

D. MACGREGOR,

Supt. of Parks & Open Spaces.

Countersigned :

C. H. GODFREY,
Engineer & Surveyor.

Summary of Revenue for October.

Description	Estimate for 1914	1914			1913			1912		
		Number	Amount	Total from January 1.	Number	Amount	Total from January 1.	Number	Amount	Total from January 1.
LAND TAX	Tls. 675,000	—	Tls. cts. 18,547.40	Tls. cts. 648,621.83	—	Tls. cts. 20,020.79	Tls. cts. 660,220.41	—	Tls. cts. 78,274.57	Tls. cts. 656,604.54
GENERAL MUNICIPAL RATE—										
Foreign	565,000	—	74,014.85	482,903.09	—	82,070.93	489,831.27	—	83,318.64	480,210.21
Chinese	750,000	—	125,277.77	696,531.13	—	121,503.19	672,382.29	—	105,957.59	641,407.75
WHARFAGE DUES	210,000	—	—	150,806.75	—	—	159,333.51	—	—	145,251.45
LICENCE FEES—										
Tavern	18,800	59	4,180.00	17,278.00	57	4,035.00	18,455.00	58	3,889.00	15,771.01
Foreign Liquor Seller	20,000	88	4,400.00	19,034.07	101	4,950.01	19,383.42	94	4,658.67	19,125.02
Billiard and Bowling Saloon	700	20	124.50	559.50	25	156.00	657.00	22	138.00	573.00
Chinese Club	3,200	33	825.00	3,175.02	30	750.00	3,108.33	30	750.00	2,799.99
Chinese Lodging-house	11,500	195	1,565.00	10,020.00	374	2,897.00	10,664.00	352	2,068.00	7,757.00
Chinese wine-shop	29,000	883	7,095.34	28,103.84	867	7,028.00	28,292.50	791	6,297.00	25,836.00
Tea-shop	9,500	652	801.90	7,718.30	610	811.00	7,934.90	588	794.80	7,475.30
Foreign Theatre	4,700	16	482.00	4,761.00	19	392.00	3,954.00	19	448.00	3,582.00
Chinese Theatre	9,000	22	709.00	7,515.00	22	754.00	7,206.50	24	633.00	5,927.00
Pawn-shop	19,000	279	4,531.21	15,862.43	268	4,161.41	13,741.69	242	3,374.82	13,838.47
Opium-shop	86,000	593	9,854.00	103,108.00	490	7,732.50	69,108.50	397	5,835.00	65,707.00
Cargo Boat	5,500	910	447.83	4,457.56	860	501.88	4,559.72	765	430.72	4,353.50
Ferry and Passenger Boat	1,100	63	89.84	917.23	60	88.32	876.50	60	88.32	896.95
Launch	2,300	288	492.99	2,275.30	254	446.19	2,098.91	234	424.50	2,134.97
Chinese Boat	5,000	1,882	435.91	4,168.68	2,091	470.18	3,880.82	1,896	329.98	3,107.62
Sampans	1,200	86	61.16	919.90	76	55.92	910.61	69	51.01	803.87
Private-owned Pony and Carriage	14,000	P. 777 C. 665	2,958.49	12,963.79	P. 826 C. 676	3,254.09	13,551.48	P. 840 C. 673	3,166.44	13,652.78
Livery Stable	24,000	P. 545 C. 415	1,588.18	17,892.79	P. 647 C. 529	2,031.79	20,172.10	P. 639 C. 523	2,013.96	20,370.49
Motor Car	14,000	403	3,921.87	16,164.36	315	3,025.00	11,907.85	235	2,285.00	9,608.34
Cart	23,500	1,440	2,242.00	22,357.00	1,401	2,151.00	19,094.00	1,150	1,816.50	16,131.00
Private-owned Ricsa	45,000	4,779	10,200.25	43,743.90	4,948	10,821.59	44,191.92	4,794	10,617.26	42,258.40
Public Ricsa	150,000	8,953	12,746.33	125,338.58	7,817	11,066.67	127,389.36	9,364	13,853.71	121,348.34
Sedan-chair	400	14	29.86	235.52	15	33.07	323.74	54	121.77	766.44
Wheel-barrow	38,500	7,000	3,503.60	34,349.38	6,942	3,474.80	31,108.02	5,806	2,907.40	28,061.07
Firearms	2,400	3	450.00	2,100.00	5	600.00	2,400.00	5	750.00	4,050.00
Dog	1,800	75	53.39	1,690.08	80	58.91	1,695.65	59	43.53	1,342.65
RENT OF MUNICIPAL PROPERTIES—										
Markets	48,350	4,893	6,383.99	48,824.41	3,875	3,853.63	34,175.27	3,524	3,466.36	33,360.24
Town Hall	750	—	130.00	800.00	—	—	430.00	—	—	430.00
Firemen's Quarters	2,860	—	227.50	1,799.40	—	161.00	2,011.77	—	245.00	1,789.00
Cad. Lot 168 C.	1,400	—	—	827.52	—	1,218.90	5,065.10	—	598.50	5,464.90
" 171 C.	—	—	—	—	—	1,500.00	4,500.00	—	—	—
" 979 N.	750	—	—	415.30	—	104.14	630.83	—	—	—
" 1069 N.	—	—	—	—	—	238.17	1,735.12	—	611.86	1,752.84
Assessed Rentals of Mun. Quarters	4,840	—	560.00	6,121.77	—	618.33	5,444.81	—	—	—
Miscellaneous	500	—	24.63	495.06	—	14.24	349.49	—	.37	652.52
REVENUE FROM PUBLIC AND MUNICIPAL UNDERTAKINGS.										
Gas Co., Ltd.	5,000	—	445.68	4,362.92	—	415.10	4,171.97	—	433.67	4,354.90
Mutual Telephone Co., Ltd.	4,000	—	—	4,000.00	—	—	4,000.00	—	—	5,000.00
Electric Construction Co., Ltd.	35,600	—	—	26,618.07	—	—	24,736.90	—	—	21,681.12
Electricity Department	30,255	—	—	22,691.25	—	—	19,886.25	—	—	—
Total Tls.	2,872,205		297,361.07	2,601,527.53		303,484.75	2,553,379.51		340,698.75	2,425,287.66

TENDERS FOR PUBLIC WORKS AND OTHER REQUIREMENTS.

CONDITIONS GOVERNING MUNICIPAL TENDERS.

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
4. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the Municipal Gazette.
5. A fee may be charged for specifications, to be returned upon receipt of a *bond fide* tender.
6. Tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be forwarded, preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, 24 Kiangse Road" not later than noon on the day fixed for their receipt.

程章信攬承局部工

所有承攬事件由英文開列於下

六 五 四 三 二 一

信二部面漆所有後明所有目有到擇行未定份幾
清信二部面漆所有後明所有目有到擇行未定份幾
單送時局寫其承攬仍本局取以承攬之估價必承攬
費來之總承攬該局必將該款錢其後之承攬承攬承攬
最前處至何項一俟得在清單若承攬承攬承攬承攬
善以須江工安律有單此單承攬承攬承攬承攬
此選在路料實得數在單承攬承攬承攬承攬
次信定二封還的單承攬承攬承攬承攬
概簿期等物此單承攬承攬承攬承攬
免或由三物單承攬承攬承攬承攬
交由上必知承攬承攬承攬承攬
誤掛午於固承攬承攬承攬承攬
明就工信火備登則悉價保自亦

TENDERS INVITED.

No.	Description.	Fee	Date for receipt of tenders.
-----	--------------	-----	------------------------------

TAX OFFICE.

Information on the subject of tenders under this Section may be obtained from the Overseer of Taxes, 7a The Bund.

1.	75 yards Blue Beaver Cloth No. 1 quality	—	December 31.
2.	75 " Thin Blue Serge	—	do.
3.	30 " Thick "	—	do.

POLICE FORCE.

Information on the subject of tenders under this Section may be obtained from the Storekeeper, Gordon Road.

41.	100 yards Blue Beaver Cloth, No. 1 quality.	—	Extended to January 21.
42.	50 " " " " " 2 "	—	do.
43.	2,200 " " " " " 3 "	—	do.
44.	400 " " " " " 4 "	—	do.
45.	5,000 " " Indigo Serge.	—	do.
46.	800 " Khaki Woollen Serge.	—	do.
47.	2,200 " Cotton Lining.	—	do.
48.	75 pairs White Woollen Blankets, 63 x 84, 7lb. per pair.	—	do.
49.	250 " Brown Army Blankets, 68 x 90, 10lb. per pair.	—	do.
	To be delivered on or before June 30, 1915.	—	do.
50.	Supply of Firewood 120,000 to 130,000lb. per mensem during 1915.	—	December 14.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information as to tenders under this Section may be obtained at the Public Works Offices, 7a The Bund.

228.	Supply of Mild Steel Bars	—	November 23.
229.	Erection of Thomas Hanbury School for Boys	—	Extended to November 19.

ELECTRICITY DEPARTMENT.

Information as to tenders under this Section may be obtained at the Electricity Offices, 66 Szechuen Road.

110.	990 yards Extra High Tension 6,600 Volt Cable	—	To be advertised about the end of November by Messrs. Preece, Cardew & Snell, 8 Queen Anne's Gate, Westminster, from whom specifications may be obtained.
111.	62 tons Galvanised Angle, Flat and Channel Iron	—	
112.	20 Electric Cooking Ranges	—	
113.	89 miles Triple Braid Copper Wire and Cable	—	
114.	45 " Hard Drawn Bare Copper Cable	—	
115.	14½ " Vulcanised Wire and Cable	—	
117.	68 Motors	—	

TENDERS RECEIVED.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Tender No. 219.

Erection of Nieh Chih-kuei Public School for Chinese.	
Sun Nee Kee	Tls. 52,490
Kaung Yue Kee	46,500
Yue Chaug Tai	46,025
Sin Jin Kee	45,000
Young Foo	43,850
Joe Ming Kee	39,025
*Wong Kor Sung	38,850

Tender No. 230.

Painting and whitening at the Central Fire Station.	
Wong Chin Kee	Tls. 300
Joe Ming Kee	270
Lien Yung Kee	252
Ngan Zung Lee	225
*Sing Kee	169

Tender No. 231.

Painting at Police Hospital for Chinese.

Ngan Zung Lee	Tls. 479
Joe Ming Kee	426
Lien Yung Kee	416
Sing Kee	396
*Wong Chin Kee	338

Tender No. 232.

Erection of Sentry Tower and rebuilding of Boundary Wall at the Gaol.

Zi Ts Ling	Tls. 1,800
Yoong Foo	850
*Joe Ming Kee	736

*Accepted.